

United Nations

Nations Unies

UNRESTRICTED

T/PET.3/13

7 October 1948

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

**TRUSTEESHIP
COUNCIL**

**CONSEIL
DE TUTELLE**

РУАНДА-УРУНДИ

ПЕТИЦИЯ Г-НА ШАРИФФА ГУЛАМ АЛИ ШАХА

ОТ 20 АВГУСТА 1948 г.

Согласно правилу 85 правил процедуры Совета по Опеке, Генеральный Секретарь Объединенных Наций препровождает при сем членам Совета по Опеке сообщение от 20 августа 1948 г. от г-на Шариффа Гулам Али Шаха, касающееся подопечной территории Руанда-Урунди.

RECEIVED

SEP 3 1949

UNITED NATIONS
ARCHIVES

ТОЧНАЯ КОПИЯ

ШАРИФФ ГУЛАМАЛИ ШАХ

20 августа 1948 г.

БИУМБА

Делегации Организации Объединенных Наций

УЗУМБУРА

Уважаемые члены делегации,

Честь имею сообщить, что я прибыл в Руанда-Урунди в 1917 г. Я был купцом, с капиталом близким к полумиллиону франков.

В 1938 г. против меня было без каких бы то ни было доказательств начато дело относительно золота. Обвинение это совершенно необосновано. Я был приговорен к четырем годам тюремного заключения и, когда в 1941 г. я был освобожден, я был сослан и на меня был наложен штраф в 10.000 франков. Я тогда был собственником участка № 11 в Биумбе, далее собственником участка № 18 в Гатсибу и, кроме того, собственником еще одного участка № 13 в Биумбе.

До сего времени никто не заведует моими делами и не присматривает за моей собственностью; все разрушается, а мне не дадут разрешение на въезд в эту территорию. Я теперь скитаюсь по Уганде. Я написал много прошений, чтобы получить разрешение на въезд в эту страну, но мне было отказано. Также не могу я получить разрешение на посылку какого-либо другого лица, которое бы занялось моими делами и присмотрело за моей собственностью. По моему расчету, если бы я продолжал вести свои дела с того времени, то у

меня было бы теперь около двух миллионов капитала и я был бы избавлен от всех тех затруднений, которые я сейчас терплю.

В моем деле даже тогда не было никаких доказательств против меня, теперь же, после отбывтия мною тюремного заключения, не было никаких причин для высылки меня оттуда, где я прожил приблизительно двадцать четыре года.

Поэтому я был бы очень вам благодарен, если вы смогли достать мне разрешение на въезд на эту территорию и проживание там в мире, чтобы продолжать свое дело и жить в своем собственном доме.

Выражая вам заранее благодарность и надеясь получить от вас как можно скорее ответ, я остаюсь, уважаемые члены делегации,

Шер Баз Хан

За Шариффа Гуламали Шах

Копия сообщена:

Объединению мусульман суннитов

Руанда-Урунди, Бельгийское Конго,

Почтовый ящик № 222

УЗУМБУРА

Получено Организацией Объединенных Наций: 21 сентября 1948 г.
